

آذربایجان

مدیر: مع. شهبستی

سر دبیر: ا. شمس

عنوان تلگرافی

(نامه آذربایجان)

جای اداره: خیابان تربیت کوچه

پناهی روبروی دبیرستان پرورش

شماره ۳۶ - سال ۱۳۲۰

۲شنبه ۳۰ اسفند ۱۳۲۰

وجه آبونمان:

سالانه ۸۰ ریال

ششماهه ۵۰ ریال

(ناشر افکار جمعیت آذربایجان)

قیمت تک شماره در همه جا ۵۰ دینار بعد از سه روز در اداره بکریال

روزنامه آذربایجان از طرف يك جمعیت و برای رساندن مرام او بجامعه آذربایجان منتشر میشود و رویه آن تشریح حال گذشته - تشخیص علل مفاسد اجتماعی - پیدا کردن راه چاره عملی برای رفع آنها میباشد.

انجمنهای ایالتی و بلدی

از حقوق مسلمة قانون اساسی

هنکامیکه خورشید خوشبختی ما بر افتادن رضا شاه پهلوی در آسمان کشور درخشیدن گرفت و کابوس دیکتاتور از نظرها غایب شد دولت جدید در بیانیه های مکرر رعایت اصول دموکراسی را شعار خود ساخت و اجرای قانون اساسی را رسماً اعلام نمود. مردم شهرها و قصبات بامید انتخابات در آتش عشق وجد و سرور میسوختند، آرزوی تشکیل انجمنهای ایالتی و بلدی همگان را به آینده امیدار میساخت و همه می دانستند که ترمیم کلیه خرابیهای گذشته مداوا بدرد های جانگداز جامعه، حل مشکلات اجتماعی و رفع بحرانهای اقتصادی فقط و فقط از انجمنهای نامبرده ساخته است چه منتخبین این مجلسها از کارشناسان و خبرگان محلی خواهند بود. دائما از نزدیک با مردم سروکار داشته و در حل مسائل اجتماعی شهر خود که ناشی از موقعیت بخصوص آن ناحیه است اولویت خواهند داشت بهمین جهت و برای انجام همین منظور نویسندگان قانون اساسی که بخوبیهای هزاران هزار شهیدان آزادی نوشته شد برای حسن جریان امور ایالات و ولایات و محض سهولت حل مشکلات سیاسی و اقتصادی تشکیل انجمنهای ایالتی و ولایتی را از وسایل اساسی اجرای اصول مشروطیت شمردند. اما..... مایه بسی تاسف و موجب شگفت است که نمایندگان دولت و اولیای امور در حل مشکلات اجتماعی باز منتظر اعجازند، اعجاز فور - مالیه بازیها! اعجاز شورای استانداری ها و کسیون بلدیها!

در این موقع که امید آزادیخواهان و آرزوی ملیون باز دارد مبدل بیاس میگردد و آفتاب درخشان آزادی دور پاره میخواید پشت پرده های تیره و تار ابرهای سیاه دیکتاتوری پنهان شود. در نتیجه دهات و قراء در آتش ظلم می سوزد دهقان ستم دیده که بیست سال بود در چنگال قلدراهای عصر طلائی کاوش

فشرده میشد باز هزار بار بدتر گرفتار است، هست و نیست ملت فدای هوا و هوس یکمشت عمال ظلم و ستم است بنیه اقتصادی مردم دارد پوچ میگردد. بحرانهای هولناک اجتماعی، اعتصابات و تعطیل های اقتصادی حیات ملتر ا تهدید میکنند ما نمیدانیم چرا اولیای امور نمی خواهند این بدبختیها را چاره کنند و چرا نمایندگان دولت عدم اجرای قانون اساسی را میخواهند با زور سر نیزه معمول بدارند. آیا بیست سال دیکتاتوری، بیست سال فاعل مایشاء بودن و ۲۰ سال قلدری بس نیست؟ آیا این ملت بیچاره محکوم بقناست؟ آیا ما از بین رفتنی هستیم؟ چرا اولیای امور نمیخواهند از ترمه های تلخ دوره گذشته که این ملت بیچاره را بخاک سیه روزی نشانند عبرت بگیرند؟ و چرا از آه و ناله مردم ستم دیده و بدبخت نمیترسند؟ آیا بیست سال سیه کاری و خرابکاری بس نیست؟ اکنون اگر واقعا اولیای امور جز صلاحیت کار منظوری ندارند و میخواهند حال مردم رو ببه بودی گرایند و جراحیهای سوزناک التیام پذیرد، باتش سنیه مردم آب پاشیده شود باید در تشکیل انجمن های ایالتی و بلدی اقدامات سریع و موثری بعمل آورند تا مشکلات اجتماعی حل و بحرانهای اقتصادی رفع گردد. ما امیدواریم که دولت جدید اجرای قانون اساسی و انجام نیات آزادی خواهان را سر لوحه گفتار خود قرار داده است در این قسمت بذل توجهی نماید تا همکاری بین دولت و ملت گردد کارها نظم و نسقی پیدا کند، از اختلال امور جلوگیری شود، هیجان غضب - آلود مردم از نابکارهای فرمانروایان دیکتاتوری تبدیل بصلح و صفا گردد. اینست راه چاره، اینست طریق حل مسئله. من آنچه شرط بلاغت بانو میگویم تو خواه از سخنم پند گیر خواه هلال

فایشسیم چه میگوید؟ چرا دشمن آزادی و تمدن نامیده میشود؟

-۶-

فایشست ها منازعه نژاد قوی و ضعیف را غریزه جنسی آنان پنداشته و حق حیات را تنها به نژاد قوی میدهند و چنین میگویند « طبیعت همیشه مایل است که نژاد قوی تر باقی بماند و باین علت در نزاع زندگی و در کشمکش بر سر معشوق همیشه با وسایل افشاء موجودات دورگ و ضعیف را فراهم میسازد و یا موجودات مذکور را عقیم می کند و قدرت توالد و تناسل را از آنها میگیرد بنابراین بحکم طبیعت وظیفه قوی در مقابل ضعیف عبارت از استیلاست نه مدارا. زیرا که اگر با ضعیف بسازد عظمت و بزرگی خود را فدا کرده است فقط اشخاصی ممکن است این قانون را ناپسند و بیرحمانه بشمارند که از حیث نژاد ضعیف باشند.»

آنان نژاد پست را آلتی برای ترقی نژاد عالی میدانند و میگویند « اگر برای اقوام آریائی نژاد امکان نمی یافت که از مردمان نژاد های فروتر استفاده کنند هرگز ممکن نبود که راهی که به تمدن منتهی میشود قدم بردارند چنانکه اگر بعضی حیوانات را اهلی نمی کردند و پرورش نمی دادند ممکن نبود وسایلی را تهیه کنند که ایشانرا اندک اندک از همان حیوانات بی نیاز کنند. بدین طریق وجود نژاد های فرودست شرط نخستین تشکیل تمدن

های عالی گردید نژاد های مزبور قائم مقام آلات و ادوات مادی بودند که بدون آنها ترقی امکان ندارد. مسلم است که تکیه گاه نخستین ترقی آدمی در روی زمین حیوانات نبوده بلکه افراد نژاد های فرو دست بوده اند. برخلاف آنچه بعضی می پندارند فقط پس از اینکه نژاد های مغلوب به غلامی و بردگی درآمدند حیوانات را قائم مقام آنها کردند نه بالعکس نخست آن آدم مغلوب و غلام را بگاو آهن بستند و سپس اسب و گاو را بدین کار واداشتند « بیرون فایشسیم با استناد بقدمات فوق اعتقاد دارند « فکر صلح طلبی و انسانیت موقعی می تواند مفید واقع شود که نژاد اعلی قسمت معظمی ازین خاک را تحت اختیار خویش آورده باشد بقسمی که تنها حاکم کره ارض محسوب شود. این فکر ممکن نیست اثرات مضر داشته باشد مگر در صورتی که بعمل گذاشتن آن مشکل با عاقبت غیر ممکن باشد. بنابراین نخست باید جنک شود تا پس از آن صلح حکمفرما گردد و اگر چنین نباشد منتهای تحول بشر تسلط یک فکر نخواهد بود بلکه توحش و هرج و مرج حکمفرما خواهد بود» خوانندگان محترم می توانند از این مقدمات درک نمایند که هیتلر روی همین فکر غلط و جاهلانه فایشست باعث روشن شدن آتش جنک جهان سوز کنونی شده در نتیجه هزاران شهرها و آبادیها را با خاک یکسان و ملیونها افراد بشر را قربانی شهوت جاه طلبی خود گردانید

آخرین اخبار جنگ

۸۴ نقطه مسکونی از آلمانها پس گرفته شده است
مسکو - اعلامیه فوق العاده دولت شوروی مشعر بر این است نیروهای شوروی در جبهه شمال باختری از روز بیست و دوم فوریه تادم مارس هشتاد و چهار نقطه مسکونی را از دشمن پس گرفته اند بعلاوه در ظرف همین مدت یکصد و پنجاه هفت توپ و بیست تانک نود و یک هوا پیمای آلمانی را بتصرف در آورده و یانهمند ساخته اند در همین مدت تلفات آلمانیها در جبهه شمال باختری بر ۱۴۰۰۰ آلمانی کشته بالغ میشود.

واشنگتن - وزارت درباری آمریکا اعلام میدارد دو کشتی بازرگانی آمریکائی در نزدیک کرانه آمریکا در اقیانوس اطلس اژدر خورده اند.

بقیه اخبار در صفحه ۷

« آذربایجان هایت انگشافنه »

مخالف گیدنلر !

آذربایجان ملیتی نماینده سی اولان آذربایجان روزنامه سنین صون وقتلرده انتشار ساحه سه قدم قوبماسی دیمک اولارکه هر آذربایجان ملیت پرورینی ایگیرمی ایللیک دیکنا تور حکومتی ثمره سی ارلاراز گین اوینودان اوینادی بو ایگیرمی ایللیک قهقرا سیرینده اراندغی حالده آذربایجان ملتین باشنا گلدیگی مختلف فلاکت لردن بری ایسه آذربایجان آنا دیلینی بوغناق املیدی. گچن ایش باشندا دوران دیکتاتور حکومتی آذربایجان خلقنین آریا عرقینه انتسابنا اساسلانا راق ؛ آذربایجان معارف شعبه لرینده بریدیگی فارس- لاشدرماق سیاستله آذربایجان آنادیلینی که ارنون ابی و مقدس سوو گولریندن و عصر لرجه آنا بابا یوردوندا دوران اولادن قارداشلق بنوره سینی گنشلندیرن بیر اجتماعی وسیله عد اولو نوردی آرادات گوتو مک آرزوسینده ایدی آذربایجان آنا دیلنی محافظه ایتمک لزومی دلایینی بیوک آذربایجان یازیچیلاری طرفندن آذربایجان روزنامه سینده درج ایدلمش اولدقی اوزرینه ، لازم گورمیرم یوخاریدا مختصرجه گوستریلن وجهله آذربایجان آنا دیلینی فنایه محکوم ایدن سخیف دللی آیدین و آجیق تاریخی و اجتماعی معلومات ایله رد ایدم .

اونانگوره که بوملی وظیفه آذر- بایجان روزنامه سنین کنیش انتشار ساحه- سنده کچدیگی زماندان بری ، اونون بیوک ملی محرر لرین واسطه سیله

اجرا اولنمشدور . بورادا یالنز منیم مقصدیم آذر- بایجان ملیتی مدافعه ایدن، آذربایجان جمعیتین آنا دیلینی محافظه ایتمک اوزرینده چالشماقینی نظره آلییات بیر پارا آذربایجان کتله انکشافنه مخالف گیدنلر دور !

نچه گوت بوندان قاباق آستارا معارف شعبه سی طرفیندن نمایش ساحه سنه کچیریلن تأثر بو مدعانت اثباتی اوغروندا ایسی بیر تمثیل بولونار : آستارا معارف شعبه سی، اردییل معارف رئیسین گلمگی مناسبتله یوخسول اوشاقلارین منفعتنه ؛ (اختلاف زبان) آیدیندا ، گچن دیکتاتور حکومت باشندا دوران لارون آذربایجان دیلینی بوغناق چرکین سیاستی ثمره سی اولان بیر (بیسه) نی تأثر ساحه سنه کچرتمشدر ؛ بیلیم ینه بوفارس لاشدرماق سیاستی نتیجه سی اولان « اختلاف زبان » تأثره- سی ، آستارا معارف شعبه سینده ینی- دن باش ویرمه سی نه سببدن توره دیلشدر ؛ اگر گچن دیکتاتور حکومتین آزرغین سیاستی ثمره سی اولان بو (بیسه) نین ینی چیخیشی ، مرکزی معارف تاپشیرغی ایله اولموشسا ؟

اوندا آذربایجان جمعیتین آنا- دیلنی محافظه ایتمک اوغروندا ، اونون ناشر افکاری اولان آذربایجان غزته- سنین ملی وظیفه سیدور مرکزی معارفی بومنوال تاپشیرغلارین مطلوب نتیجه ویرمه سینی بیلندیررک آذربایجان

خلقنین ، خائن سر چشمه لردن منبع اولمش بونوع اوزل پروپاگاندا لاردان چیمچشمکلرین دوشوندورسون .

آذربایجان روزنامه سنین کونش تک عموم آذربایجان خلقنین گوزونده پارلاماسی و اونن آذربایجان کتله سینی آنادیلنی محافظه ایتمک اساسیله مدافعه ایتمه سی خائن منبع لر تحریکیله بیر پارا مرکزی روزنامه لرده تنقیه ایدلمشدر ؛ بوروزنامه لرین مدیریت ایسه ، آذربایجاندا اوننی ارز لرینه قول ایدن مرکزی منبع لرین آرخالا نما سیله ، فارس لاشدرماق سیاستی یریدن ، بیر پارا اوز لرینی آذربایجانلی آدلاندان- لاردور که کچمیش خائن سیمما دوتان موقعیت لریندن خائف اولوب آذربایجان خلقنین اونلارین هاداران - پاداران یازدیقلارینا بئل باغلاما دیقلارینی گوره- ریک ، آذربایجانندان مهاجر اولمشلار- بو آزرغین یازیچی لار خائن لقی اویره یتروبلر که اوز آنا یوردی ایلن آذر- بایجان توپراغینی و اونون کچمیش عصرده ظلم آلتیندا باشادغی خلق کتله سینی مدافعه ایدن آذربایجان غزته سینی و آذربایجاندا آزاد لق اساسیله یازیلان روزنامه لری ، آچیغنا سینانجیف دلایله استنادله تنقید اتمک و آذربایجان فارس- لاشدرماق خائنانه آرزوسینی ییندت ساحه عله کچرتمک باشلامشلا ؛ آذربایجان خلقنین ضیالی لری و آذربایجان امک داشلاری یاقشی بیلیرلر

بندہ نین فکریجه دنیاہ انہ سه وگیلی، شرافتلی ، حره تلی، عزیز برشتی وار ایسه اونین برنجی سی آنا دیلی در . آنا دیلی بر ملتین وارلغنی اثبات ایدن بیوک برعاملدر . بوسبہ گوره بز بدبخت ده اردیل شهر یئندہ آنا دیلینده گونش آدلی بر روز نامه نشرایتمک چوق چالشدیق سادا متاسفانه برلی اداره جات طرفندن جور به جور مانع لرتوره دیلوب بزه امکان ویریلمہ دی روز نامه نین چوق حصه سی فارس آزر حصه سی تورک دیلی اولماسنی تمنا ایتدیگ سه ده یئنه راضی اولمادیلار . بزبیچاره لرده نشر اولوناجاغینه امیدلر بسله دیگمز و صورادا نا امید اولدیغمز روز نامه ایچون بر مقاله و شعر حاضر لامیشوخ .

ایندی همین یازیلاری محترم آذربایجان نامه سی مدیرینه گوندره رک تحسین و تصویب اولوندیق ده سه وگیلی آذربایجان نامه سنده درج اولونمالارینی آرزو ایدریک . ن . د

بز بوباره ده گلن مقالہ نی و شعر لری صون شماره لرده یازاجیک آذربایجان

که بو دارماداغین سسلرین منبعی خائن کیمسه لردن عبارتدور که اوز منفعت - لرینی و آقالارین خصوصی منافعینی آذربایجان کتله لرین استعمارینده و اونلارین غفلت اوینو سندا قالماقندا گورورلر ! امینم که بو مشوم آرزو- لرینی اوز لرین قبره آپارا جاقلار . آستارا - ن . ی

یازان : احمد اسپهانی

زندانیان خاطرہ لریندن بر خلاصه

- ۴ -

قوری و سوویوق کرپیچلرین اوستنه برپتوایله اوزادیلمش بو بیچاره لر ، آجلق ، دواسزلق ، سوویوق و پرستارلارین تپیکلری ایله تولون نامزدلری ایدیلر دکتر شفیع نین دیدیگی کیمی « آدم اوغرو لاری فاشیزمه قارشی اولترا فاشیزمی ایجاد ایله مشدیله ر مریضله جدی کمکی گچیچ منوچهر خان آندناکی بختیاری جوان آز قالمشدی که مریضله کمک جرمندن محاکمه یه آپاریلدین . اعزازی آدلی بر یولدش واردی . اوز که لره ومنه بیوک کمکی اولوردی . منی شخصاً او کمک ایلمه سیدی تولومه محکوم ایدیم کاشانه سورسون ایدیلنده اون تومان ویرمک ایستین بو یولدشین هم یرای رد اولوندی هم نه اذامه

عفویت جرمندن تعقیب تهلکه سنه معروض قالدی !

۴ نمرولو سیاسی کریدورونون صالوننداسیاسی زندانیلر ، قوش-آت - تسبیح و مجسمه کیمی او بونجاق اسبابی دوزلد یر دیلر . اسباب بیت بر چوخلاری خمیر دت ایدی . خمیر چورک چینه مکله الده ایدیلردی . میزانی - من - میر رحیم - زوولون - میر قاسم ایکی کیلویق چوره کلری برقرانه چینه نوب خمیر ایلردیک ، آغر یزین توپرچکی ایله گونده اون شاهی به صائیردیق بلکه بو صورتنده گونده بر- ایکی آجی چای ایچه بیلهریک . بو او بونجاق اسبابی دوزلدنلرده گونده اون- شاهین آرتیق قازانمیدیلار . آرادا قازانان بولیسلر و زندان مرکزی آدلی نغاز سیدی . زندانین برده بیوک کارخانه سی وار ایدی . بوردا

بارچه بافلق، نجارلق و آیری ایشلر گورولوردی . بوردا چالیشان زندانیلره اون شاهی گونده لیک وریر- دیلر . بو اون شاهین زنداندا اوخوما بولی دیبه کسیلردی . هامی به معلوم ایدی که زنداندا اوخوماق قدغن ایدی . هر کیمده کتاب - کاغذ - مداد تاپیلسا شاللاخدان صورنا حبس تاریکه آپاریلاردی . بعضاده پول عوضنه تریاک سوخته سی ویریلردی .

دورت زندان مبارزه چیسسی

۱- دکتر تقی ارانی

تبریزی دکتر تقی ارانی ۵۳ کشیدن عبارت رفیقلمی ایله پهلوی استبدادینین پنجه سینه دوشمیشدی وقت من هله ایراندا دگلدیم . دنیایین هر یزنده جماعت آزدانلق مبارزه سی آپارا نلازی مجتله قازیشلار بقیه سی وار

آی داغدی بیر آلماسی!

آز قالدی سسون سالین خوفه خوئی سلماسی
گورنه چیغیریر (به به آی داغدی بیر آلماسی!)
هیچ کیم دیه بیلمز که ملت قالوب آواره...
انگی کیجوب انگیندن شالواری اولوب یاره

آج لوت قالان اشخاصین واردردینه مین چاره
بو نولکه ده ایش چوقدور یوخسوللارا، بیکاره
بر کهنه طباق تاپسین ساتسین شکر حلواسی
گورنه چیغیریر به به آی داغدی بیر آلماسی
آلویر چلیک اولدن دب در قوجا ایراندا...
عادت ایلیوب اهلی بو صنعته هر باندا

شیرازدا، نیشابوردا، کرماندا، خراساندا
واردر هوسی خلقین میدان دا، خیاباندا
سلسلین (اوجوز اولدی گل حیوا مرباسی)
گورنه چیغیریر به به آی داغدی بیر آلماسی
ساتدی فقرا قیشنا چایدان ایله قنجانی
بیم قویدی دکانلار دا یورقانی، طیانبجانی

نواز نه بلا چکسه محکم در اونون جانی
هی قشقرا جاق. یایدا (آی دولما بادمجانی)
جاهل یاشا میش دائم یوق علمیه سوداسی
گورنه چیغیریر به به آی داغدی بیر آلماسی
مرحوم کاسبین اوغلی هر یرده اولار سیرتیق
قیزلاری ایاق یالین، اوستی باشی چرک، یرتیق
ویلویل دولانار شهری بورنیمدن آخار فرتیق
مخلوقی باسوب داشه هرت هرت گوله جک آرتیق

پول ایستیه جک صورنا وار اوزگه تمناسی
گورنه چیغیریر به به آی داغدی بیر آلماسی
قانون اساسی دن اولماز خبری اصلا
شاهلیقدا، وزارت ده یوخدور نظری حاشا

هر گون چالی شیر تاپسین بر پارچا چورک یوخسا
آقشام الی بوش گیتسه آرواد سالاجاق دعوا
وای اوندا داغیلسن آش یا شوربا قازانچاسی
گورنه چیغیریر به به آی تازه بیر آلماسی
بر کارخانادا یوخدر ایتسین کمک انسانه
کیملر سبب اولموشدر بو حال پریشانه

باعث گرك عالمده محتاج اولد درمانه
ایل لیر اوخویور لعنت بعضی آقاییه، خانه
مظلومه بوخ اونلارین خیری ایکی عباسی
گورنه چیغیریر به به آی داغدی بیر آلماسی

تحصیل ایلیمه بیلمز پولسوز لارین ایولادی
آتشده گرنک یانسین چیغیریر گوگه فریادی
بیت عیال آقا...
بیت...

کتاب کالبد گشائی قانونی

تالیف دکتر قالی باوندی

این کتاب نفیس نخستین بار است که بزبان فرسی تالیف گشته
ومطالعه آن برای پزشکان و کارمندان اداره داد کستری وشهربانی
ضروری است بقیمت ۲۰ ریال از کتابخانه سرورش ویا از مطب
شخصی «دکتر علی نور هاشمی» واقع در خیابان پهلوی اتباع
فرمائید. ۵-۲

بیماران: جراحی - زنانه - آهلیزشی

دردهای شما درمان پذیر و بهبود یاب است.
دکتر مجیر مولوی - روبروی شهرداری

اگهی

پروانه و دانشنامه دارو سازی آقای محمود داروئی با سایر
اسناد تحصیلی مشارالیه در شهریور ماه ۱۳۲۰ در تبریز کم شده
است هر کس مدارک نامبرده را پیدا کرده باشد متمنی است بنشانه
اداره آموزش عالی وزارت فرهنگ یا اداره فرهنگ استان سوم ارسال
دارد. داروئی

اگهی

اینجانب دکتر علی نور هاشمی که سابقا بعد از ظهرها از آقایان
پذیرائی مینمودم اخیرا همه روز را (صبح ها از ساعت ۸-۱۲ ظهر و
عصرها ۲-۷ بعد از ظهر) از مرضی محترم پذیرائی مینماید.
۵-۱

تجدید اگهی مزایده ۱۱۴۲۹

ناحیه راه آهن و کشتیرانی استان ۳ و ۴ پهن طویل تراموای
واقعه در ایستگاه تبریز را در سال ۱۳۲۱ با مزایده بفروش میرساند
طالبین می توانند پس از کسب اطلاعات لازمه از کار پردازای ناحیه
پیشنهاد خود را در پاکت سر بسته که زوی آن نوشته شود (راجع
بخرید پهن) تا ساعت ۹ صبح روز پنجشنبه ۶ فروردین ماه ۱۳۲۱
بدفتر ناحیه تسلیم نمایند.

پیشنهاد های تسلیم شده ساعت ده صبح همان روز باز و خوانده
خواهد شد. حضور پیشنهاد دهندگان در مجالس باز کرد پیشنهادها
آزاد و ناحیه در رد و قبول هر یک از پیشنهادها مختار است.

اعیانین حضورینده بیس در کاسبین آدی
واردر هله بو قوهین چوخ بیرتیجی جلادی
حل اولمادی دورانین حیرتلی محماسی!
گورنه چیغیریر به به آی داغدی بیر آلماسی
۵-۲

آخرین اخبار جنگ

کامبرا - اعلامیه اسرائیلیها -
پیمای ما بار دیگر نیروی ژاپون را که در کینه جدید پیاده شده بودند بمباران کرد بیک فرودگاه ضربتهای مستقیم وارد آورد هواپیمای دشمن بر موريس حمله بردند ولی تلفاتی وارد نیاوردند.

لندن - رادیوی تولوز از منبع بیطرفی در انتشارات خود اطلاع داده که ارتش شوروی اخیرا چندین حمله شدید مبادرت نموده این حمله از تمام شدیدتر و مهم میباشد - فرماندهی شوروی بالغ بر نود لشکر داخل کارزار کرده هدف آن خار کف و منطقه استالتیتو و تاکازودو است مسکو - نیروی شوروی از پنجم فوریه تا هشتم مارس در جبهه کالنین بیش از پنجاه هزار آلمانی کشته ۱۶۱ دهکده پس گرفته بعلاوه مقدار زیادی غنایم بدست آورده ۲۷۷ هواپیمای آلمانی نابود گردید چونک کنگ - اعلامیه حاکیست در دشت مین هونان و چانگ تونگ رزم بسیار سختی در گرفت سی هزار ژاپنی بر مواضع چینی حمله ناگهانی نمودند.

قاهره - کشتیهای انگلیس در تمام مدت روز فعالیت کردند ولی واقعه تازه ای روی نداد.

جبهه شمال باختر - نیروهای شوروی پیوسته واحدهای ارتش شانزدهم آلمان را که در استارایاروسا محاصره شده اند نابود کرده اند - در ۲۵ ساعت اخیر یازده نقطه مسکونی و مهمات جنگی فوق العاده بهتری بدست آوردند

ملبورن - معاون فرماندهی هند هلند اظهار داشت از قرار اطلاع که از نقاط شمالی و مرکزی ستون بدست آورده نیروی هلند باشهامت

تصحیح

گیچن شماره مزده «آبی خدمتی» مقاله سنده بیرایکی سهو گیتمشدر اونلاری اصلاح ایدیریک . ۲ نجی صحیفه ده کی حصه نین آخرنجی سطر لرینده : «بقول روزنامه بیر

کامل جنگ می کنند خبر منابع ژاپنی دایر به تسلیم نیروی هلند بکلی بی اساس است

واشنگتن - وزارت جنگ آمریکا اعلام داشته در جبهه فیلیپین دوشنبه گذشته در باتان هیچ -

گونه واقعه قابل ذکری نمود یک کشتی نفت کش انگلیسی یک کشتی بخاری سوئدی در دریای کارائیت از در خوردند - جبهه باختر روسیه

در یکی از قسمتهای باختری یک موضع دفاعی دشمن نابود اسیران جنگی و غنائم زیادی بدست آمد بمبئی - اعلامیه ستاد نیروی

هوانی انگلیس اشعار میدارد چند بمب افکن انگلیسی در دو روز پیاپی بر مواضع دشمن در مولمین حمله بردند در بسیاری از نواحی

آژیر داده شده ولی هواپیماهای ژاپن بمبئی نیفکنند

واشنگتن - وزارت دریاداری آمریکا اعلام میدارد که زیر دریائی آمریکا سه کشتی بخاری و یک کشتی باری ژاپنی رادر آبهای ژاپن غرق کرده است -

مسکو - اداره اطلاعات دولت شوروی اعلام میدارد در بسیاری از قسمتها بر علیه نیروی آلمان عملیات تهاجمی شده یکی از واحدهای ما

در قسمتی از جبهه باختری ظرف یک روز جنگ شدید چهار توپ پنج مسلسل پنج مین انداز دوازده گاری

بابار مهمات جنگی را منهدم ساخت مقدار زیادی غنائم جنگی بتصرف در آورد تلفات آلمانیها متجاوز از یکصد و پنجاه سرباز و افسر شد .

منهبد ، بر آمده ، جمله سی «بیر منهبد ، بیر آدابه» اوخونمالی و مقاله نین ۳ نجی صحیفه ده چاپ ایدیلن حصه سنده آخرنجی ستونین باشندا «باشقا برلرده آذربایجانجا دانشیرلار ، «دانشیرلار» اوخو - نمالیدر . آذربایجان

آذربایجان روز نامه سینین

محترم مدیری

گچن گون یاس مجلسنده میرزا باقر بر نفر دیزه کندنین ملاسی بو شل معروفون ؛ (اویان قویی، بویان قویی ترپشه قویی به دوشرسن!) اطرافنده ویردیکلری کنفرانسین صورتنی اجمالی طریقله یازوب اونون روزنامه ده درج اولماقینی سیزون رای مبارکینزه واقویورام بو آخوند جماعته خطاب ایلوب دیور : ایهاالناس بو تازه مدرسه لر شیطان فابریقاسی دیلر مبادا اوشاق لاروزی بو جور برلره قویوب - ضلالته سالاسوز اگر ایستیر سوز اوشاقلاروز مؤمن و مسلمان ودین و ایمان صاحبی اولسونلار اونلری کهنه مکتبلره ، کهنه طلبه مدرسه - سنه قویون ، قم شهرینه یوللویون والا اولادینز حقنده بیوک برخیاقت ایلیه چکسیر .

آقای مدیر اگر آخوندون بو تبلیغاتی جماعته موثر واقع اولسه قدیم مکتبدار لارین بختی ایاغه دوروب عین حالدا بیچاره معلم - لرین ایشلری الهه قالا جا قادی ! بر نفر دیزه اهلی

قدر دانی

یکی از صبايای این بنده معصومه نام که از سال ۱۳۱۲ شمسی بتلا بمرض (اسکروفل) و سل استخوان بود اغلب دکترهای شهر و مریضخانه شیر و خورشید سرخ و تامریضخانه آمریکائیان مراجعه نموده و دو مرتبه به (گچ) گرفتند بیچاره دختر در این مدت هشت ونه سال گرفتار آن مرض موذی بوده و بیشتر از دو سال در مریضخانه شیر و خورشید سرخ بستری و مشغول معالجه بودند اثری از بهبودی دیده نشده و روز بروز بشدت مرض افزوده میشد بالاخره چند دکتر جواب نموده و این بنده نیز مایوس بودم که در آخرین نفس به آقای دکتر غلامحسین پزشکی مراجعه و دکتر نامبرده نسخه نوشته از داروخانه شفایه تحصیل و بدختر خوراندیم فردای همان روز دختر چشم باز کرده و بحرف زدن شروع نمود تا اینکه تدریجا در ظرف ۲۵

آنا دیلی شیرین اولار

تهراندا بعضی چوروك نكرلر و اسكك فكرلی شخصلر بزم آذربایج نین بو کونکی آنا دیلینه و گوتوردیک بیوک قدملرینه مخالف مقاله لر یازوب لار و آذربایجان روزنامه سینین تهران خلق ایچریسنده اوقوناسینا مانع اولور اونلار دان سوروشماق لازم در که آیا ب سیزین دیزره توقونوروق ؟ آبا بزدیریا که سز فارس دیلنده یازمایز دانشمایز بزم دموکراسی قانونوندا اولا مطبوعات آزادلیقنی ، قلم آزادلیقنی دیل آزادلیقنی طلب ایدیریک و حیاتا تطبیق ایدیریک . هر کسین توز آز دیلی توزینه داها دا شیرین در .

آذربایجان اهالیسی هیچ وقت قوا اولمامیش و اولمایاقتدر . زور آلتیه کتمه یب و گتیمه چکدر . بزم آذربایجانین داگچمش و ایدمی توز آز دیلنده یازات تالانتلی شاعر لری ادیبلری اولدوغو حالدا بتون اهالی تو دوغما وطنیزین شاعرلرینی و ادیبلرینه یارادیجیقلارینی و اونلارین اجتماعی سیاسی و اخلاقی نقطه نظر دن سویر .

بتون خلق توز تورباغینی شاعرلرینه بیوک بر محبت و علاقه بسله بر . هر هانسی بر خلقین توز آنا دیلنده معارف اولمازسا اوخلقلر ترقی ایدمیلمه ز بیزد آذربایجاندا آنا دیلی مزده ابتدائی، اور و عالی مکتبلر آچیلما سینی ایسته یریا بزم بتون اوشاقلاریمیز و اهالی میز ب یول ایله تیز بر صورتده سوادلار نارلا بزم اوز آنا دیلی میزی سویریا دیبه فارس لاری ککناره قویما بیرق . بزم ایرانده یاشایان هامو ملت لر بر بریمز ایله قارداشق . او ظالم لره بزم آنا دیلی مزه و آزادلیق مزه توخونورلار ! اونلارا نجواب ویریریک :

ای ظالم لره نه ایچون بزم آنا دیلمزه مخالف سیز . بزدن نه ایستیر سز بیز توز دوغما و آنا وطنیزیزی سودیکمز ایچون توز مقدس آنا دیلی میزی ده گور به به کی کیمی ساخلایا جاییق و اونوت قایاغ کیمه سی ایچون چالشیر یق و چالشاجاییق !

روز توانست برای رفع احتیاج بمحوظه حیاط برود اینک بکلی مرض رفع شده و راه میرود

بوسیله این روزنامه شریفه به عموم هموطنان د کتر نامبرده رامعرفی مینمایم تا از وجود ایشان در موطن عزیز ما استفاده نمایند . خانواده و این بنده در توبه خود از آقای د کتر نامبرده تشکر مینمایم .